

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 56 (1994)
Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sinnvolle Produkte zu sinnvollen Preisen

Der Steward an der Minibar im Intercity-Zug hatte offensichtlich gute Geschäfte gemacht: Die Bauernschaft, in aufgeräumter Stimmung unterwegs zur AGRAMA, genehmigte in grosser Zahl Kaffee mit Gipfeli oder sonst eine Erfrischung, so dass der Servicemann erst kurz vor der Einfahrt in den HB St.Gallen zu den Fahrgästen im hinteren Zugteil vorstossen konnte – zu spät, um ebenfalls noch etwas verkaufen zu können, was ihm aufrichtig leid tat.

Der zweiten AGRAMA in St.Gallen war, was die Zahl der Besucher (37 000 Eintritte) betrifft, wiederum ein grosser Erfolg beschieden. Ob sich die aufgeräumte Stimmung auch in guten Beratungs- und Verkaufsgesprächen niedergeschlagen hat, wird sich noch weisen müssen. Die Durchschreitung der Talsohle bei den Traktoren, ersichtlich aus dem Vergleich der Verkaufszahlen im letzten Jahr mit denjenigen des Vorjahres, lässt immerhin erahnen, dass viele Betriebsleiter sich der Notwendigkeit von neuen Investitionen erinnern, auch wenn die Ersatzbeschaffungsintervalle bei den Traktoren (durchschnittlich 14 Jahre) und anderen Maschinen und Geräten wesentlich von den Vorstellungen der Landmaschinenbranche und den betriebswirtschaftlichen Empfehlungen abweichen.

Der SBV-Direktor Melchior Ehrler würdigte die Landmaschinenausstellung als eine Veranstaltung, an der, statt Pessimismus zu verbreiten, die realistische Einschätzung im Mittelpunkt stehe, dass auch in Zukunft die Nachfrage nach Leistungen der Landwirtschaft gegeben sei. In der Tat wolle die Bevölkerung auch in Zukunft gut und gesund essen, vermehrt wissen, wie etwas produziert werde, und in einer intakten Landschaft leben. Sie wende sich auch gegen Transporte über grosse Distanzen. «Chancen der Landwirtschaft unter GATT-Bedingungen» ist als Thema zur Debatte gestanden. «Sinnvolle Produkte zu sinnvollen Preisen» ist eine Antwort darauf. Sie gilt für die landwirtschaftlichen Erzeugnisse und Dienstleistungen wobei – so Ehrler: «Der Staat die wirtschaftliche Sicherheit nicht mehr organisieren kann.» Sie gilt aber bezogen auf die AGRAMA auch für die Landmaschinenbranche, wenn es ihr gelingt, sinnvolle Technik zu sinnvollen Preisen anzubieten. «Chancen der Landwirtschaft unter GATT-Bedingungen.» Sie sind absolut intakt, wenn unsere Gesellschaft, die Wirtschaft und das Parlament es als sinnvoll erachten, in die Landwirtschaft zu investieren. Damit finden im nächsten Jahrtausend nicht nur die Bauern noch Arbeit und Einkommen in ihrem angestammten Beruf, sondern auch die vielen tausend Beschäftigten in den der Landwirtschaft vor- und nachgelagerten Betrieben bis zum Servicemann von der Speisewagengesellschaft. Handlungsspielraum für die Schweiz ist im GATT-Vertrag unter den Stichworten «Entwicklungsklausel» (vielfältige Funktionen der Landwirtschaft) und «Schutzklausel» durchaus gegeben.

Ueli Zweifel

Inhalt

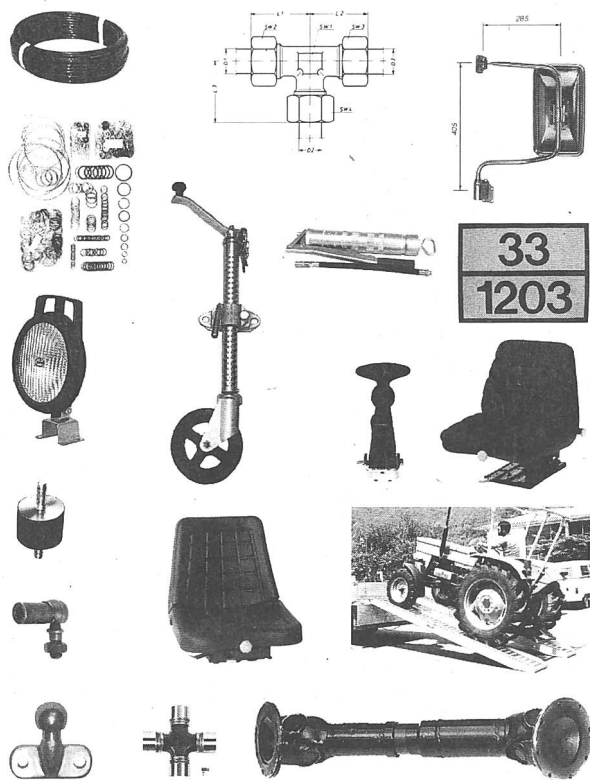
Editorial	1
LT-Extra	
– Direktzahlungen – Ausgangslage und Aussichten	4
LT-Aktuell	
– Sommerrapsanbau 1994	10
– Fussgänger: Vortritt am Zebra-Streifen	10
AGRAMA	
– St.Gallen war eine Reise wert	11
– Diesellabgaskontrolle – Gesprächsthema an der AGRAMA	12
– Abgaskontrolle für landwirtschaftliche Dieselmotorfahrzeuge	13
SVLT	
– Kursprogramme	14
– Mitgliederbeitrag 1994	14
Sektionsnachrichten	
– AG, ZH	15
Feldtechnik	
– Spritzentest heute und morgen	16
– Erfolgreiche Spritzentechnik Hardi	20
– Zuckerrüben – Anspruchsvolle Sätechnik	21
Werkstatt	
– Hydraulische Hilfsgabel für Grossballen-Handling	24
Hoftechnik	
– Elektronische Hilfsmittel zur Herdenführung	26
– Nachruf – Franz Britschgi	28
Traktortechnik	
– Dual-Zone optimiert den Traktoreinsatz	29
– Traktorstatistik 1993	29
AGRAMA-Nachlese	31
Produkterundschau	32
Impressum	29

Titelbild:

Blick vom Zürcher Oberländer Aussichtsborg «Bachtel» zu den Glarner und Inner-schweizer Bergen: Licht und Schatten als Zeichen einer (Land-)Wirtschaft zwischen Hoffen und Bangen und einschneidenden Veränderungen..

Foto: Zw.

Wir sind Ihr Partner für

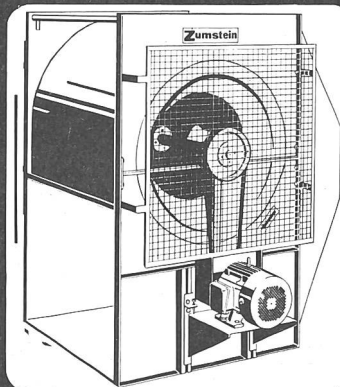


AGL

AG für Lastwagenzubehöre
Ebenastrasse 6, 6048 Horw
Tel. 041-47 25 25, Fax 47 31 79



Radialbelüftung



Heustöcke der verschiedensten Grössen brauchen individuelle Belüfter. Dank der grossen Modellreihe und der fachkundigen Beratung sind wir in der Lage, die Belüftung auf Ihren Heustock abzustimmen. Beste Futterqualität auch bei ungünstigen Wetterverhältnissen. Mit der automatischen Belüftungssteuerung belüften

wir bei günstigen **Trocknungsbedingungen** und senken damit die Stromkosten. **FAT-geprüft.**

Zumi meint:
Zum Fachmann für
Heubelüftungen

Zumstein AG
Zuchwil



3315 Bätterkinden Tel. 065/45 35 31

Qualitäts-Möbel mit 20%

Als Mitglied und Kunde der Landi/Landwirtschaftlichen Genossenschaften kaufen Sie jetzt die diga-Qualitätsmöbel viel, viel günstiger.

Mit 20% Rabatt, geliefert und montiert.

Zusätzlich 3% Abhol-Rabatt ab diga-Lager.

Das ganze Jahr durch. Ein Top-Angebot, speziell für Sie. Senden Sie den Gratis-Bon heute noch ausgefüllt an diga.

einreichen an: diga, Info-Service, 8854 Galgenen

GRATIS-BON

Bitte schicken Sie mir bitte **gratis:**

- ☐ das 164seitige Wohnbuch
- ☐ den 32seitigen Bettwarenprospekt
- ☐ den 100seitigen Büromöbelkatalog
- ☐ **GRATIS-Einkäuferausweis** für UFA-Kunden

Name

Strasse

PLZ/Ort

Wohn/136

**hour 100
-gogen**

Möbeleinkäufer-Ausweis

Von /
Firma /
Tel. /

Der Inhaber dieses Ausweises ist berechtigt, über die diga in den auf der Rückseite aufgeführten diga-Engrosmöbelhäusern gegen Vorlegung des diga-Einkäuferausweises zu günstigen Preisen Waren einzukaufen. Kaufschlüssel und von den UFA-Sendern empfangen zu prüfen und das heisst: Konditionen zu prüfen und montieren.

20% Barzahlungsrabatt

franco Haus durch 2 Fachleute geliefert und montiert

+3% Abholrabatt

ab diga Lager

Ausgestellt durch: UFA, Haus + Garten AG

Das diga-Vollsortiment
in jeder Ausstellung:

- Wohnmöbel •
- Büromöbel •
- Orientteppiche •
- Küchen •
- Gastro •



diga

ENGROS-MÖBELZENTREN

CATALOGUE '94

Offeriert von:

UFA, Haus + Garten AG
3293 Dotzigen
Tel. 032 / 81 01 11

8854 **Galgenen/SZ** 4614 **Hägendorf/Olten** 9532 **Rickenbach/Wil** 6032 **Emmen/Luzern** 1701 **Fribourg/Nord** 8600 **Dübendorf/ZH**
Tel. 055/66 11 11 Tel. 062/46 26 41 Tel. 073/23 64 77 Tel. 041/55 10 60 Tel. 037/26 80 80 Tel. 01/822 22 26

Erfassung von Maschinen-Einsätzen



unerlässlich für
Leihmaschinen

Stundenzähler: ZYTRON ZT92
Fuhrenzähler f. Mistzetter und Güllefässer
zeigt die effektiv gefahrenen Fahren an.
Flächenerfassung: stromunabhängig

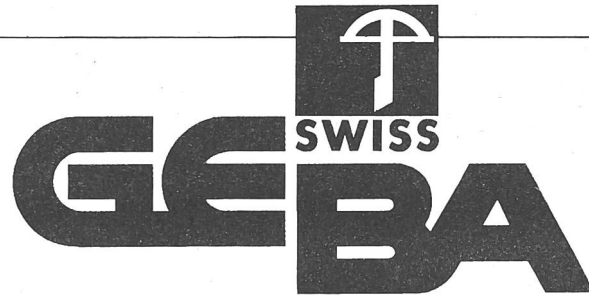
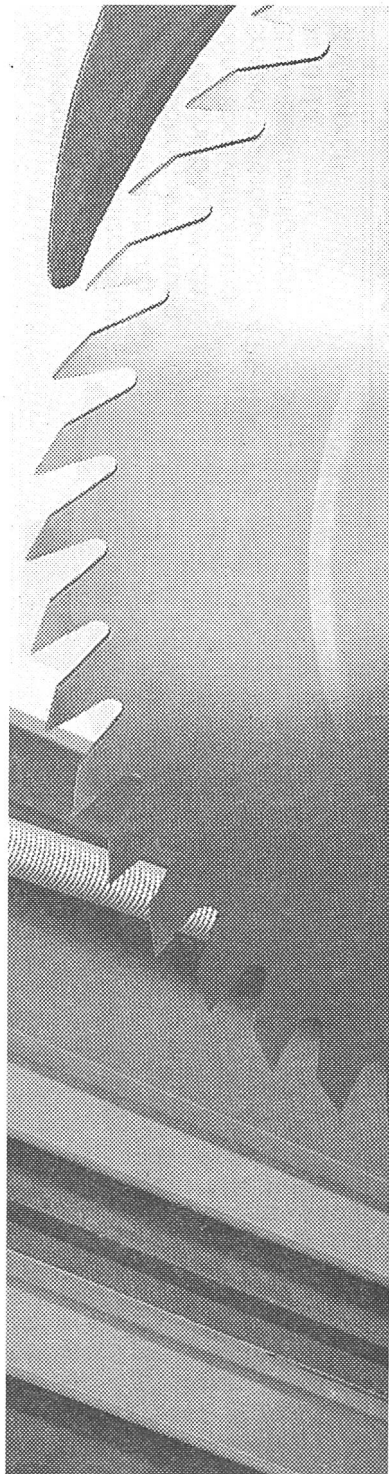
Steuerungen für Beregnungsmaschinen,
Holzhacker, Gülleverteiler usw.

AGROELEC AG 8477 Oberstammheim Telefon 054 45 14 77

Anzeige von Geschwindigkeit, Fläche, Drehzahl usw.

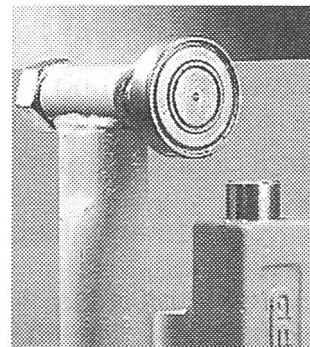
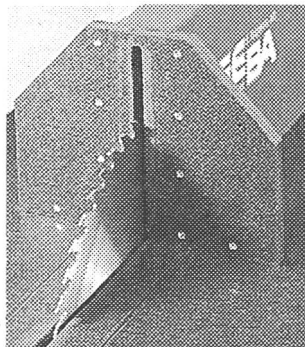


TACHOTRON TZ84 f. Geschwindigkeit
Traktor Computer TC89 Arenzähler und
Geschwindigkeitsmesser für jeden Traktor
Spray-Control HC89 f. genaues Spritzen
Anwendung mit jedem Durchfluss-Sensor
Multi-Arenzähler PROFITRON PT90
f. Traktoren, Mähdrescher & Erntemaschinen



Sicher und rationell fräsen mit Kreissägen von GEBA

Eines der Spezialgebiete von GEBA sind Brennholzfräsen in verschiedenen Ausführungen für den privaten Gebrauch bis zur Land- und Forstwirtschaft. Verschiedene Antriebsvarianten mit Elektromotor, Zapfwellenantrieb oder kombiniert mit Zapfwellenantrieb und Elektromotor. Alle Maschinen sind SEV- und SUVA-geprüft. GEBA bietet für jedes Sägeproblem die geeignete Brennholzfräse. Verlangen Sie die ausführliche Gesamtdokumentation über Brennholzfräsen.



J. Gehrig AG GEBA
Telefon 041-89 27 27

6275 Ballwil
Telefax 041-89 25 75